Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Id-Disa' Awla)

18 ta' Jannar 2024 (*)

"Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) – Direttiva 2006/112/KE – L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 30 – Artikolu 60 – Artikolu 71(1) – Post tat-tran?azzjonijiet taxxabbli – Merkanzija mda??la fit-territorju doganali tal-Unjoni Ewropea fl-ewwel Stat Membru bi ksur tar-regoli doganali u sussegwentement ittrasportata lejn it-tieni Stat Membru – Post ta' tnissil tal-VAT fuq l-importazzjoni – Dispo?izzjoni nazzjonali li tirreferi g?al-le?i?lazzjoni doganali tal-Unjoni"

Fil-Kaw?a C?791/22,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Finanzgericht Hamburg (il-Qorti tal-Finanzi ta' Hamburg, il-?ermanja), permezz ta' de?i?joni tas?6 ta' Di?embru 2022, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fit?28 ta' Di?embru 2022, fil-pro?edura

G.A.

vs

Hauptzollamt Braunschweig,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Id-Disa' Awla),

komposta minn O. Spineanu-Matei (Relatri?i), Presidenta tal-Awla, J. C. Bonichot u L. S. Rossi, Im?allfin,

Avukat ?enerali: T. ?apeta,

Re?istratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al G.A., minn A. Fetzer, Rechtsanwalt,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn F. Behre, J. Jokubauskait? u M. Salyková, b?ala a?enti,

wara li rat id-de?i?joni, me?uda wara li nstemg?et l-Avukata ?enerali, li l-kaw?a tinqata' ming?ajr konklu?jonijiet,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikoli 30 u 60 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE ta’ 28 ta’ Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (?U 2006, L 347, p. 1 u rettifika fil-?U 2007, L 335, p. 60).

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta’ tilwima bejn G.A. u l-Hauptzollamt Braunschweig (l-Uffi??ju Doganali Prin?ipali ta’ Braunschweig, il-?ermanja) dwar l-impo?izzjoni tat-taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) g?all-importazzjoni irregolari ta’ sigaretti fl-Unjoni Ewropea.

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

Id-Direttiva 2006/112

3 Skont l-Artikolu 2(1)(d) tad-Direttiva 2006/112, huma su??etti g?all-VAT, b’mod partikolari, it-tran?azzjonijiet li ?ejjin:

“[...]

d) l-importazzjoni ta’ merkanzija.”

4 L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 30 ta’ din id-direttiva jipprovdi:

“’Importazzjoni ta’ merkanzija’ g?andha tfisser id-d?ul [fl-Unjoni Ewropea] ta’ merkanzija li ma tinsabx f’?irkolazzjoni ?ielsa fit-tifsira ta’ l-Artikolu [29] tat-Trattat [FUE].”

5 It-titolu V tal-imsemmija direttiva, intitolat “Post ta’ transazzjonijiet taxxabbli”, jinkludi l-Kapitolu 4, intitolat “Post tal-importazzjoni ta’ merkanzija”, li jag?mel parti minnu l-Artikolu 60, li jipprovdi:

“Il-post ta’ importazzjoni ta’ merkanzija g?andu jkun l-Istat Membru li fit-territorju tieg?u tinsab il-merkanzija meta tid?ol [fl-Unjoni].”

6 It-Titolu VI tal-istess direttiva, intitolat “Avveniment li jag?ti lok g?al ?las u imposizzjoni ta’ VAT”, jinkludi l-Kapitolu 4, intitolat “Importazzjonijiet ta’ merkanzija”, li jinkludi l-Artikolu 70, li huwa fformulat kif ?ej:

“L-avveniment li jag?ti lok g?al ?las g?andu jse?? u l-VAT g?andha ti?i imposta meta l-merkanzija tkun impurtata.”

7 Fi ?dan l-istess Kapitolu 4, l-Artikolu 71 tad-Direttiva 2006/112 jipprovdi:

“1. Meta, mad-d?ul [fl-Unjoni], il-merkanzija titqieg?ed ta?t wie?ed mill-arran?amenti jew sitwazzjonijiet msemmija fl-Artikoli 156, 276 u 277, jew ta?t arran?amenti ta’ importazzjoni temporanji b’e?enzjoni totali tad-dazju fuq l-importazzjoni, jew ta?t arran?amenti ta’ tra?itu esterni, l-avveniment li jag?ti lok g?al ?las ise?? u l-VAT g?andha ti?i imposta biss meta l-merkanzija ma tibqax ta?t dawk l-arran?amenti jew sitwazzjonijiet.

Madankollu, meta l-merkanzija impurtata tkun so??etta g?ad-dazji doganali, [...] l-avveniment li jag?ti lok g?al ?las g?andu jse?? u l-VAT g?andha ti?i imposta meta jse?? l-avveniment li jag?ti lok g?al ?las fir-rigward ta’ dawk id-dazji u dawk id-dazji jsiru dovuti.

2. Meta merkanzija impurtata ma tkunx so??etta g?all-ebda mid-dazji msemmija fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1, l-Istati Membri g?andhom, rigward l-avveniment li jag?ti lok g?al ?las

u l-mument meta l-VAT issir dovuta, japplikaw id-dispo?izzjonijiet li jkun hemm fis-se?? li jirregolaw id-dazji doganali."

Il-Kodi?i Doganali

8 Skont l-Artikolu 202 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 tat?12 ta' Ottubru 1992 li jwaqqaf il-Kodi?i Doganali tal-Komunità (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 4, p. 307) kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 2700/2000 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-16 ta' Novembru 2000 (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 10, p. 239, iktar 'il quddiem il-"Kodi?i Doganali"):

"1. Dejn doganali fuq l-importazzjoni g?andu ji?i inkors permezz ta':

a) l-introduzzjoni kontra l-li?i fit-territorju doganali tal-[Unjoni] ta' merkanziji so??etti g?al dazji fuq l-importazzjoni, jew

[...]

G?all-iskop ta' dan l-Artikolu, introduzzjoni kontra l-li?i tfisser kull introduzzjoni li tmur kontra d-dispo?izzjonijiet ta' l-Artikoli 38 sa 41 u t-tieni in?i? ta' l-Artikolu 177.

2. Id-dejn doganali g?andu ji?i inkors fil-mument meta l-merkanziji ji?u introdotti kontra l-li?i.

3. Id-debituri g?andhom ikunu:

– il-persuna li tkun introdu?iet dawk l-merkanziji kontra l-li?i,

– kull persuna li tkun ipparte?ipat fl-introduzzjoni kontra l-li?i tal-merkanziji u li kienet taf jew ra?onevolment kellha tkun taf li tali introduzzjoni kienet kontra l-li?i, u

– kull persuna li akkwistat jew ?ammet il-merkanziji kon?ernati u li kienet taf jew ra?onevolment kellha tkun taf fil-?in li akkwistat jew ir?eviet il-merkanziji li dawn kienu ?ew introdotti kontra l-li?i."

9 L-Artikolu 215 ta' dan il-kodi?i kien jipprovdi, fil-paragrafu 4 tieg?u:

"Jekk awtorita tad-dwana ssib li dejn mad-dwana jkun intefaq skond l-Artikolu 202 fi Stat Membru ie?or u li l-ammont ta' dan id-dejn huwa inqas minn 5 000 EUR, id-dejn g?andu jitqies li kien intefaq fl-Istat Membru fejn tkun saret is-sejba."

Id-dritt ?ermani?

10 L-Artikolu 21(2) tal-Umsatzsteuergesetz (il-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul mill-Bejg?), fil-ver?joni tag?ha ppubblikata fil?21 ta' Frar 2005 (BGBl. 2005 I, p. 386) jipprevedi:

"Ir-regoli applikabbli g?at-taxxa doganali huma applikabbli, *mutatis mutandis*, g?at-taxxa fuq id-d?ul mill-bejg? mill-importazzjoni;

[...]"

Il-kaw?a prin?ipali u d-domanda preliminari

11 G.A., resident fil-Polonja, xtara, fid?29 ta' Settembru 2012, f'suq li jinsab f'dan l-Istat Membru, total ta' 43 760 sigarett li fuq l-imballa?? tag?hom kienu twa??lu biss li?enzji tat-taxxa Ukreni u Bjelorussi. Ming?ajr ma informa b'dan lill-awtoritajiet doganali, huwa ttrasporta dawn is-sigaretti lejn ir-re?jun ta' Braunschweig (il-?ermanja), fejn huwa kkonsenjahom, fit?2 ta' Ottubru

2012, lil xerrej ?ermani?. Peress li G.A. ?ie arrestat, is-sigaretti nqabdu u mbag?ad inqerdu.

12 Peress li qies li s-sigaretti kienu dda??lu illegalment fit-territorju doganali tal-Unjoni, il-Hauptzollamt Braunschweig (l-Uffi??ju Doganali Prin?ipali ta' Braunschweig, il-?ermanja) qies li kien in?oloq dejn doganali, skont l-Artikolu 202(1)(a) tal-Kodi?i Doganali u li G.A. kien id-debitur tieg?u abba?i tat-tielet in?i? tal-Artikolu 202(3) ta' dan il-kodi?i. L-istess uffi??ju qies ukoll li, skont l-Artikolu 21(2) tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul mill-Bejg?, il-VAT fuq l-importazzjoni tnisslet fil-?ermanja. Konsegwentement, fit?3 ta' Frar 2015, huwa ?are? avvi? ta' impo?izzjoni tal-VAT li l-ammont tieg?u kien ta' EUR 2 006.38.

13 Peress li l-pro?edura ta' lment mibdija minn G.A. ma rnexxietx, huwa ppre?enta rikors g?al annullament kontra dan l-avvi? ta' taxxa quddiem il-Finanzgericht Hamburg (il-Qorti tal-Finanzi ta' Hamburg, il-?ermanja), il-qorti tar-rinviju.

14 Peress li l-kaw?a li hija adita biha tirrigwarda, b'mod partikolari, il-punt dwar jekk il-VAT fuq l-importazzjoni inkwistjoni tnisslitx fil-?ermanja, din il-qorti tistaqsi dwar ir-regoli rilevanti, f'dan il-ka?, g?all-finijiet tad-determinazzjoni tal-post ta' tnissil ta' din it-taxxa.

15 L-imsemmija qorti tqis li l-post ta' importazzjoni tas-sigaretti jinsab fil-Polonja, peress li dawn da?lu fi?-?irkwit ekonomiku tal-Unjoni Ewropea fuq it-territorju ta' dan l-Istat Membru. Konsegwentement, l-awtoritajiet doganali ?ermani?i huma kompetenti sabiex jistabbilixxu u jirkupraw il-VAT fuq l-importazzjoni biss bil-kundizzjoni li din it-taxxa titqies li tnisslet fil-?ermanja abba?i ta' finzjoni legali fir-rigward tal-post ta' tnissil tag?ha. Hija tesponi li l-Artikolu 21(2) tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul mill-Bejg? jag?mel applikabbli, b'analo?ija, l-Artikolu 215(4) tal-Kodi?i Doganali, li jistabbilixxi li d-dejn doganali jitqies li tnissel fl-Istat Membru li fih ikun ?ie kkonstatat it-tnissil tad-dejn doganali meta l-ammont tad-dejn ikun inqas minn EUR 5 000. Madankollu, il-qorti tar-rinviju g?andha dubji dwar il-konformità ta' din id-dispo?izzjoni mad-Direttiva 2006/112.

16 F'dan ir-rigward, din il-qorti tikkonsidra li r-riferiment g?al-le?i?lazzjoni doganali mag?mul mit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 71(1) tad-Direttiva 2006/112 ma jikkon?ernax il-post ta' tnissil tad-dejn tal-VAT. Minn na?a, din id-dispo?izzjoni jidher li ma tirreferix g?al-le?i?lazzjoni doganali g?all-kundizzjonijiet kollha tat-tnissil tal-VAT. Min-na?a l-o?ra, il-post ta' importazzjoni jittie?ed inkunsiderazzjoni mill-Artikoli 60 u 61 tad-Direttiva 2006/112 sabiex ji?i ddeterminat il-post tat-tran?azzjonijiet taxxabbli g?all-VAT.

17 F'dawn i?-?irkustanzi l-Finanzgericht Hamburg (il-Qorti tal-Finanzi ta' Hamburg), idde?idiet li tissospendi l-pro?edimenti u li tag?mel is-segwenti domandi preliminari lill-Qorti tal-?ustizzja:

"Imur kontra d-Direttiva [2006/112], b'mod partikolari kontra l-Artikoli 30 u 60 tag?ha, il-fatt li dispo?izzjoni ta' Stat Membru tirrendi l-Artikolu 215(4) [tal-Kodi?i Doganali] applikabbli b'analo?ija [g?all-VAT] fuq l-importazzjoni?"

Fuq id-domanda preliminari

18 Permezz tad-domanda preliminari tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 30, l-Artikolu 60 u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 71(1) tad-Direttiva 2006/112 g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni nazzjonali li bis-sa??a tag?ha l-Artikolu 215(4) tal-Kodi?i Doganali japplika b'analo?ija g?all-VAT fuq l-importazzjoni f'dak li jirrigwarda d-determinazzjoni tal-post fejn titnissel din il-VAT fuq l-importazzjoni.

19 Fir-rigward tal-importazzjoni ta' merkanzija, l-Artikolu 2(1)(d) tad-Direttiva 2006/112 jipprovdi li din tikkostitwixxi tran?azzjoni su??etta g?all-VAT. L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 30 ta' din id-direttiva jiddefinixxi importazzjoni ta' merkanzija b?ala l-introduzzjoni fl-Unjoni ta' merkanzija li ma

hijiex f’?irkulazzjoni libera fis-sens tal-Artikolu 29 TFUE.

20 L-Artikolu 60 tal-imsemmija direttiva jipprevedi li l-importazzjoni ssir fl-Istat Membru li fit-territorju tieg?u tkun tinsab il-merkanzija fid-data li fiha tidda??al fl-Unjoni.

21 Skont l-Artikolu 70 tal-istess direttiva, l-avveniment g?andu jse?? u l-VAT g?andha ti?i imposta mal-mument tal-importazzjoni tal-o??etti.

22 Madankollu, konformement mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 71(1) tad-Direttiva 2006/112, meta l-o??etti importati jkunu su??etti b’mod partikolari g?al dazji doganali, l-avveniment ise?? u l-VAT issir e?i?ibbli fil-mument meta jse??u l-avveniment u l-e?i?ibbiltà ta’ dawn id-dazji.

23 F’dan ir-rigward, il-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet li l-imsemmi tieni subparagrafu tal-Artikolu 71(1) tad-Direttiva 2006/112 jawtorizza lill-Istati Membri jorbtu l-avveniment u l-e?i?ibbiltà tal-VAT fuq l-importazzjoni ma’ dawk tad-dazji doganali. Din ir-rabta hija spjegata mill-fatt li l-VAT fuq l-importazzjoni u d-dazji doganali g?andhom karatteristi?i essenzjali paragunabbli inkwantu jitnisslu min?abba l-importazzjoni fl-Unjoni u l-importazzjoni sussegwenti tal-merkanzija fi?-?irkwit ekonomiku tal-Istati Membri (sentenza tat?8 ta’ Settembru 2022, Hauptzollamt Hamburg (Post ta’ tnissil tal-VAT – II), C?368/21, EU:C:2022:647, punt 25 u l-?urisprudenza ??itata).

24 Sabiex ti?i ddeterminata r-rabta bejn il-le?i?lazzjoni doganali u dik dwar il-VAT, prevista mit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 71(1) tad-Direttiva 2006/112, b’mod partikolari, sabiex isir mag?ruf jekk din tikkon?ernax ukoll il-post ta’ importazzjoni tal-merkanzija su??etti g?all-VAT fuq l-importazzjoni, g?andha ti?i e?aminata l-portata tar-riferiment mag?mul minn din id-dispo?izzjoni g?al-le?i?lazzjoni doganali.

25 F’dan ir-rigward, minn na?a, g?andu ji?i kkonstatat li l-formulazzjoni tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 71(1) tad-Direttiva 2006/112 tirreferi biss g?all-mument meta jse??u l-avveniment u l-e?i?ibbiltà tal-VAT. Din id-dispo?izzjoni ma tipprevedix riferiment g?al-le?i?lazzjoni doganali f’dak li jirrigwarda l-post tal-importazzjoni.

26 Skont interpretazzjoni letterali, ir-riferiment g?al-le?i?lazzjoni doganali jikkon?erna g?alhekk biss id-determinazzjoni tal-mument tal-avveniment u tal-e?i?ibbiltà tal-VAT, u mhux id-determinazzjoni tal-post ta’ importazzjoni.

27 Min-na?a l-o?ra, fir-rigward tal-kuntest tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 71(1) tad-Direttiva 2006/112, g?andu ji?i rrilevat li din id-dispo?izzjoni tag?mel parti mit-Titolu VI ta’ din id-direttiva, li jikkon?erna l- “[a]vveniment li jag?ti lok g?al ?las u imposizzjoni ta’ VAT”. Min-na?a l-o?ra, l-Artikolu 60 tal-imsemmija direttiva jinsab fit-Titolu V tal-istess direttiva, li huwa ddedikat spe?ifikament g?all-“[p]ost ta’ transazzjonijiet taxxabbli” u, b’mod iktar spe?ifiku, ta?t il-Kapitolu 4 ta’ dan it-titolu, intitolat “[p]ost tal-importazzjoni ta’ merkanzija”.

28 Minn dawn l-elementi kollha jirri?ulta li t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 71(1) tad-Direttiva 2006/112 g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jistabbilixxix rabta ?enerali bejn id-Direttiva 2006/112 u l-Kodi?i Doganali, u, b’mod partikolari, ma jiddeterminax il-post ta’ importazzjoni tal-merkanzija g?all-impo?izzjoni fuqha tal-VAT.

29 Din l-interpretazzjoni hija kkorroborata mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja.

30 ?ertament, din ikkunsidrat li, fid-dawl tal-paralleli?mu bejn il-VAT fuq l-importazzjoni u d-dazji doganali, ikkonfermat mit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 71(1) tad-Direttiva 2006/112 (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tal?10 ta’ Lulju 2019, Federal Express Corporation Deutsche Niederlassung, C?26/18, EU:C:2019:579, punt 41), dejn tal-VAT jista’ ji?died mad-dejn doganali jekk l-a?ir illegali

li ??enera dan id-dejn jippermetti li ji?i pre?unt li l-merkanzija kkon?ernata da?let fi?-?irkwit ekonomiku tal-Unjoni u setg?et kienet is-su??ett ta’ konsum, u b’hekk jiskatta l-avveniment tal-VAT (sentenza tat?8 ta’ Settembru 2022, Hauptzollamt Hamburg (Post ta’ tnissil tal-VAT – II), C?368/21, EU:C:2022:647, punt 26 u l-?urisprudenza ??itata).

31 Madankollu, din il-pre?unzjoni tista’ ti?i kkonfutata jekk ji?i stabbilit li, minkejja n-nuqqasijiet ta’ konformità mal-le?i?lazzjoni doganali, li jwasslu g?at-tnissil ta’ dejn doganali fuq l-importazzjoni fl-Istat Membru fejn twettqu dawn in-nuqqasijiet, ikun ?ie introdott merkanzija fi?-?irkwit ekonomiku tal-Unjoni fit-territorju ta’ Stat Membru ie?or, li fih din il-merkanzija kienet ma?suba g?all-konsum. F’dan il-ka?, l-avveniment tal-VAT fuq l-importazzjoni jse?? f’dan l-Istat Membru l-ie?or (sentenza tat?8 ta’ Settembru 2022, Hauptzollamt Hamburg (Post ta’ tnissil tal-VAT – II), C?368/21, EU:C:2022:647, punt 27 u l-?urisprudenza ??itata).

32 Fl-a??ar nett, g?andu ji?i enfasizzat l-interess tal-prin?ipju ta’ territorjalità fiskali applikabbli g?all-VAT. Fil-fatt, kuntrarjament g?ad-dazji doganali, li huma dovuti lill-Unjoni irrispettivament mill-Istat Membru li jir?evihom, id-d?ul marbut mal-VAT fuq l-importazzjoni jappartjeni, konformement ma’ dan il-prin?ipju, lill-Istat Membru fejn ise?? il-konsum finali (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tas?27 ta’ Settembru 2007, Collée, C?146/05, EU:C:2007:549, punt 37).

33 F’dan il-ka?, skont l-indikazzjonijiet tat-talba g?al de?i?joni preliminari, is-sigaretti inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali da?lu fi?-?irkwit ekonomiku tal-Unjoni fil-Polonja u kienu inti?i g?all-konsum f’dan l-Istat Membru, fatt li madankollu g?andu ji?i vverifikat mill-qorti tar-rinviju, fid-dawl b’mod partikolari tal-kwantità ta’ merkanzija importata illegalment fl-Unjoni u tal-mod kif din ?iet mixtrija u sussegwentement ittrasferita. Konformement mal-?urisprudenza mfakkra fil-punt 30 ta’ din is-sentenza, il-Polonja g?andha g?alhekk tkun ikkunsidrata b?ala l-post fejn tnissel il-VAT fuq l-importazzjoni fuq dawn is-sigaretti.

34 Issa, id-determinazzjoni tal-post tal-importazzjoni ta’ merkanzija bl-applikazzjoni mhux tad-dispo?izzjonijiet tad-Direttiva 2006/112, i?da, b’analo?ija, tal-Artikolu 215(4) tal-Kodi?i Doganali timplika li, f’tali ka?, id-d?ul marbut mal-VAT fuq l-importazzjoni jmur g?and l-Istat Membru li fih it-tnissil tad-dejn doganali ?ie kkonstatat, skont il-finzjoni legali stabbilita minn din id-dispo?izzjoni, ji?ifieri r-Repubblika Federali tal-?ermanja, fatt li jmur kontra l-portata tal-prin?ipju ta’ territorjalità fiskali fil-qasam tal-VAT.

35 F’dan ir-rigward, g?andu ji?i enfasizzat ukoll li, jekk il-qorti tar-rinviju tikkonstata li s-sigaretti inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali kienu inti?i g?all-konsum fil-Polonja, l-awtorità ?ermani?a kompetenti tkun obbligata tibg?at, ming?ajr talba minn qabel, l-informazzjoni dwar il-qbid ta’ dawn is-sigaretti lill-awtorità Pollakka kompetenti, skont l-Artikolu 13(1) tar- Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 904/2010, tas?7 ta’ Ottubru 2010, dwar il-kooperazzjoni amministrattiva u l-?lieda kontra l-frodi fil-qasam tat-taxxa fuq il-valur mi?jud (?U 2010, L 268, p. 1), sabiex b’mod partikolari ji?i evitat riskju ta’ telf ta’ d?ul fiskali f’dan l-Istat Membru l-ie?or.

36 Fid-dawl ta’ dak kollu li ntqal iktar ’il fuq, ir-risposta g?ad-domanda mag?mula g?andha tkun li l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 30, l-Artikolu 60 u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 71(1) tad-Direttiva 2006/112 g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni nazzjonali li bis-sa??a tag?ha l-Artikolu 215(4) tal-Kodi?i Doganali japplika b’analo?ija g?all-VAT fuq l-importazzjoni f’dak li jirrigwarda d-determinazzjoni tal-post fejn titnissel din il-VAT fuq l-importazzjoni.

Fuq l-ispejje?

37 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta’ kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija dik il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje?

sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (Id-Disa' Awla) taqta' u tidde?iedi:

L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 30, l-Artikolu 60 u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 71(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud,

g?andhom ji?u interpretati fis-sens li:

jipprekludu le?i?lazzjoni nazzjonali li bis-sa??a tag?ha l-Artikolu 215(4) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 tat?12 ta' Ottubru 1992 li jwaqqaf il-Kodi?i Doganali tal-Komunità, kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 2700/2000 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas? 16 ta' Novembru 2000, japplika b'analo?ija g?at-taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) fuq l-importazzjoni f'dak li jirrigwarda d-determinazzjoni tal-post fejn titnissel din il-VAT fuq l-importazzjoni.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-?ermani?.